



CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete **2017. január 23-án (hétfő) 17 órai kezdettel** az Ukrán Országos Önkormányzat székházában (1065 Budapest, Hajós u. 1.) megtartott üléséről

Jelen vannak:

Stefuca Viktória	elnök
Stefuca Hermina	elnök-helyettes
Bernáth Viktória	képviselő, állandó jkv. hitelesítő

Stefuca Viktória köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el a módosított napirendekkel.

1/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja:

Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával megkötött megállapodás felülvizsgálatára (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2017. évi költségvetésére

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat nyilatkozattételre a költségvetési évet követő három év vonatkozásában várható bevételből, illetve adósságot keletkeztető ügyletekből eredő kötelezettségekről

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2017. évi munka- és programtervére

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 5. pontja:

Javaslat elnöki keret meghatározására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 6. pontja:

Javaslat elnöki felhatalmazásra pályázatok benyújtásához (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 7. pontja:

Javaslat elnöki felhatalmazásra együttműködési megállapodások aláírására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 8. pontja:

Javaslat a régi ukrán naptár (Juliánusz) szerinti Újév köszöntésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 9. pontja:

Javaslat az Ukrán Vízkereszt megünneplésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 10. pontja:

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A napirend 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirendek tárgyalása:

Napirend 1. pontja:

Javaslat Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával megkötött megállapodás felülvizsgálatára (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória ismerteti, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával megállapodást kötöttek a nemzetiségek jogairól szóló törvény alapján. Ismerteti, hogy a megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. Javasolja, döntsenek arról, hogy a megállapodásban foglaltakban nem kívánnak változtatni, tudomásul veszik a feltételeket.

Miután kérdés, hozzászólás nincs, javaslatról szavazást rendel el.

2/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a helyiséghasználatról, a működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosításáról, valamint a működéssel kapcsolatos

végrehajtási feladatok ellátásáról Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatával kötött megállapodásban nem kíván változtatni, tudomásul veszi a feltételeket.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend 2. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2017. évi költségvetésére

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető asszony a jogszabályok és az együttműködési megállapodás alapján elkészítette a 2017. évi költségvetés előterjesztést, melyet minden képviselő megismert.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

3/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV.törvény 26.§(1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX.törvény 114-§(1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Csepeli Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) 2017.évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetési bevételek és kiadások

1.)A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2017.évi költségvetését

257 eFt költségvetési bevétellel,

257 eFt költségvetési kiadással

0 Ft költségvetési egyenleggel

ebből: 257 eFt működési, valamint 0Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

2.)Az önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat 1.sz. melléklete alapján határozza meg a képviselő-testület.

3.)A működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban a 2/1 és 2/2 sz. mellékletek szerint fogadja el a képviselő-testület.

4.)Az önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségeit a 3.sz. melléklet részletezi.

- 5.)Az önkormányzat 2017.évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljait a 4.sz. melléklet részletezi.
- 6.)Az önkormányzat bevételeit és kiadásait főbb jogcímenként az 5.sz. melléklet tartalmazza.
- 7.)Az önkormányzat 2017.évi likviditási tervét a 6.sz. melléklet szerint állapítja meg a képviselő-testület.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

- 1.)A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző a felelős.
- 2.)A költségvetési hiány elkerülése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 1.)Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 2.)A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
- 3.)A képviselő-testület a költségvetési határozat 4. fejezet 2) és 5) pont szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.
- 4.)Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a képviselő-testületet tájékoztatja.
- 5.)A képviselő-testület által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat a nemzetiségi önkormányzat köteles betartani.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 1.)A nemzetiségi önkormányzat ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetéséért, és továbbfejlesztéséért a jegyző a felelős.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A határozat mellékleteivel együtt kihirdetése napján lép hatályba, de a rendelkezéseit 2017. január 1-től kell alkalmazni.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend 3. pontja:

Javaslat nyilatkozattételre a költségvetési évet követő három év vonatkozásában várható bevételből, illetve adósságot keletkeztető ügyletekből eredő kötelezettségekről

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető asszony a jogszabályok alapján elkészítette az előterjesztést, melyet minden képviselő megismert. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

4/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete az előterjesztésben foglaltakat megismerte és megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ban megjelölt középtávú terv készítése – mivel a jelenlegi információk szerint az önkormányzatnak a fenti jogszabályokban meghatározott jogcímenek, költségvetési évet követő három évre vonatkozóan nem várható bevétele, illetve adósságot keletkeztető ügyletekre ugyanezen időszakban nem kerül sor – az önkormányzat esetében nem jelent kötelezettséget.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot 3 igen szavazattal a testület elfogadta.

Napirend 4. pontja:

Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2017. évi munka- és programtervére

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, elkészítésre került a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2017. évi munka- és programterve, melyet minden képviselő megkapott áttekintésre. Ezután - mivel a tervszöveggel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs - szavazást rendel el.

5/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2017. évi munka- és programtervét elfogadja.

Határidő: folyamatos

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirend 5. pontja:

Javaslat elnöki keret meghatározására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória javasolja, hogy kerüljön meghatározásra elnöki keret 2017. évre havonta 25 eFt. Ismerteti, hogy az elnök havonta készpénzt vehet fel külön testületi határozat nélkül egyéb költségek (utazási költségek, irodaszerek, koszorúk, bútorok, postaköltségek, stb.) kifizetésére, utólagos elszámolással. Továbbá javasolja, hogy a tárgyhónapban fel nem használt elnöki keret kerüljön átvitelre a következő hónapra. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

6/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy felhatalmazza a Csepeli Ukrán Önkormányzat elnökét, hogy a 2017. évi költségvetés terhére előlegként – külön testületi határozat nélkül – 2017-ben havonta **25 eFt** összeghatárig készpénzt vegyen fel egyéb költségek (utazási költség, irodaszerek, koszorúk, bútorok, postaköltségek, stb.) kifizetésére, utólagos elszámolással.

A tárgyhónapban felhasználásra nem került **elnöki keret** átvitelre kerül a következő hónapra.

Határidő: folyamatos

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 6. pontja:

Javaslat elnöki felhatalmazásra pályázatok benyújtásához (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Stefuca Viktória elnök

Stefuca Viktória ismerteti, hogy önkormányzatuk részéről pályázatok benyújtására csak akkor kerülhet sor, ha a Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete előzetesen arra felhatalmazza az elnököt. Javasolja, hogy a testület hozza meg a felhatalmazásra vonatkozóan döntését. Miután kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

7/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy felhatalmazza a Csepeli Ukrán Önkormányzat elnökét, hogy a nemzetiségi önkormányzatok részére szóló pályázati kiírásokra pályázatokat nyújtson be.

Határidő: elfogadásra: azonnal

végrehajtásra: pályázati kiírás/ok/ban szereplő határidő

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 7. pontja:

Javaslat elnöki felhatalmazásra pályázatok benyújtásához (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy korábbi megbeszélések alapján a Csepeli Ukrán Önkormányzat más nemzetiségi önkormányzatokkal, szervezetekkel együttműködési megállapodást köt az ukrán hagyományok ápolása, a kultúra megőrzése, megismerése és annak átadása, valamint egymás programjain való részvétel céljából. Javasolja, hogy a képviselő-testület adjon felhatalmazást az elnöknek fenti célok érdekében együttműködési megállapodások megkötésére. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

8/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt más nemzetiségi önkormányzatokkal, szervezetekkel **együttműködési megállapodás aláírására** az ukrán hagyományok ápolása, a kultúra megőrzése, megismerése és annak átadása, valamint egymás programjain való részvétel céljából.

Határidő: azonnal

megállapodás aláírására: visszavonásig folyamatos

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirend 8. pontja:

Javaslat a régi ukrán naptár (Juliánusz) szerinti Újév köszöntésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, január 14-én ünnepelték a régi ukrán naptár (Juliánusz) szerinti Újévet az UOÖ szervezésében Heves faluban, ahol mindhárom képviselő részt vett az ünnepségen.

Javasolja, hogy útiköltségre 15 eFt-ot biztosítsanak a 2017. évi költségvetésből.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

9/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. január 14-én megtartott régi ukrán naptár (Juliánusz) szerinti **Újév** rendezvényre **15 eFt**-ot biztosít útiköltségre a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirend 9. pontja:

Javaslat az Ukrán Vízkereszt megünneplésére (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, január 19-én tartották a Vízkeresztet a II. kerületi Fő utcai Görög katolikus templomban szintmise keretében.

Javasolja, hogy útiköltségre 6 eFt-ot biztosítsanak a 2017. évi költségvetésből.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

10/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. január 19-én megtartott Ukrán **Vízkereszt** rendezvénnyel kapcsolatos szintmise útiköltségre **6 eFt**-ot biztosít a 2017. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirend 10. pontja:

Egyebek

Stefuca Viktória elmondja, hogy az EMMI Támogatáskezelő által ki felhívásra 3 pályázatot nyújtott be:

1. Cseremsina ukrán zenei CD szerkesztése, sokszorosítása

2. Ukrán családok napja

3. Ukrán-magyar zenei fesztivál

A pályázat további fejleményeiről tájékoztatni fogja a képviselő-testületet. Kéri, hogy a testület határozattal erősítse meg a pályázatok benyújtását.

11/2017.(I.23.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy az elnök az EMMI Támogatáskezelő által kiírt felhívásra az alábbiak szerint 3 pályázatot nyújtott be:

1. Cseremsina ukrán zenei CD szerkesztése, sokszorosítása
2. Ukrán családok napja
3. Ukrán-magyar zenei fesztivál

Határidő: azonnal

Felelős: Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták. További hozzászólás hiányában a testületi ülést bezárja.

Bernáth Viktória
Bernáth Viktória
jkv. hitelesítő



Dr. Stefuce Viktória
Dr. Stefuca Viktória
elnök

A jegyzőkönyvet készítette:

Majorné Sándor Beáta Szervezési Iroda

